



Závěrečná zpráva za mikroprojekt

FOND MIKROPROJEKTŮ
EUROREGIONU SILESIA



FUNDUSZ MIKROPROJEKTÓW
EUROREGIONU SILESIA

Operační program přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika 2007-2013

1. Údaje o mikroprojektu:			
Registrační číslo mikroprojektu:	CZ.3.22/3.3.04/13.04176		
Název mikroprojektu:	Zahradní pavilón česko - polského setkávání v Brance u Opavy		
Konečný uživatel:	Obec Branka u Opavy		
Schválená dotace z ERDF (v EUR):	30000	Schválená dotace z ERDF (v %):	78,36
Termín zahájení mikroprojektu (dle smlouvy, příp. dodatku):	1.1.2014		
Termín ukončení mikroprojektu (dle smlouvy, příp. dodatku):	30.6.2015		

2. Údaje o smlouvě:			
Číslo smlouvy:	ERS-CZ/2013/04176		
Datum podpisu smlouvy:	29.9.2014		
Smlouva byla změněna dodatkem	<input checked="" type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Ne		
Pokud ano:			
Číslo dodatku:	1	Datum podpisu dodatku	12.5.2015
Důvod uzavření dodatku: Prodloužení doby realizace projektu z 16 na 18 měsíců.			

3. Popis realizace mikroprojektu od jeho počátku

(jaké aktivity byly realizovány včetně uvedení konkrétních termínů těchto aktivit):

Občané obce Branka u Opavy chtějí rozvíjet vztahy se svým nejbližším příhraničním sousedem Gminou Kornowac. První kroky k navázání partnerství obce Branka u Opavy a Gminy Kornowac byly provedeny již ke konci roku 2012. K prvnímu setkání došlo na česko – polském setkání Euroregionu Silesia v červnu 2013. Zde byla projednána myšlenka projektů škol a obcí. K podrobnému projednání došlo v Kornowacu 26.7.2013. Poté již probíhala samostatná příprava projektu škol a projektu obcí. V září 2013 se polští zástupci zúčastnili oslavy 100 let zahájení výuky v Brance u Opavy.

V srpnu 2013 vypracoval ATELIER GHM Ing.arch. Richarda Grody stavební projekt na výstavbu Zahradního pavilónu česko – polského setkávání.

První veřejná zakázka byla vyhlášena 22.7.2014. Byla však zrušena z důvodu změny rozsahu prací. Z projektu byly odebrány zpevněné plochy navazující na autobusovou zastávku, neboť byly realizovány v rámci jiné akce. Dne 29.9.2014 byla podepsána Smlouva o financování z Fondu mikroprojektů v Euroregionu Silesia.

28.1.2015 byla vyhlášena nová veřejná zakázka malého rozsahu na dodavatele stavebních prací. Dne 9.2.2015 došlo k otevírání obálek s nabídkami firem: STAZO spol. s r.o., firma Jaroslav Demel a FRAMOS v.o.s. Poslední dvě jmenované firmy byly vyzvány k doplnění nabídky kvůli chybějícímu dílčímu položkovému rozpočtu elektroinstalace. Hodnotící komise se sešla 16.2.2015 a vybrala firmu Jaroslava Demela, který předložil nejvýhodnější nabídku s nejnižší cenou v hodnotě 1 280 299 Kč. Obec pak 17.2.2015 vydala Rozhodnutí zadavatele o výběru nejvhodnější nabídky. Smlouva o díle s vítězným uchazečem byla podepsána 2.3.2015.

Dne 11.3.2015 proběhlo jednání za účelem předání a převzetí staveniště. Michal Košárek a Ing.Jaroslav Vodák provedli polohové a výškové vytýčení stavby. Následující den byla oplocením zajištěna stavba. Podrobný průběh stavebních prací viz Stavební deník. Ve dnech 24.3.,30.3.,13.4.,20.4.,27.4. a 4.5.2015 se konaly kontrolní dny stavby. Poslední kontrolní den byl zároveň 1. průběžnou kontrolou realizace projektu, které se zúčastnil Bc. Roman Tománek, finanční manažer Fondu mikroprojektů v Euroregionu Silesia. Bylo shledáno, že práce jsou prováděny dle projektové dokumentace a termín dokončení realizace stavby není ohrožen. Byly prodiskutovány vzniklé vícepráce, spojené s realizací stavby. Důvodem byla změna výškového osazení stavby. 6.5.2015 byly dokončeny poslední práce, staveniště bylo vyklizeno a předání stavby objednateli bylo provedeno 7.5.2015 bez připomínek. V rámci stavebních prací vznikl Zahradní pavilón (místo pro společné česko-polské setkávání) jehož součástí byl altán otevřená část 40 m², altán uzavřená část 10 m² a přírodní kamenný chodník 19,5 m².

byla v poptávkovém řízení 15.4.2015 vybrána firma H + H výroba a obchod. Dodávku do pavilónu uskutečnila 11.5.2015. Byl osloven Ing. Karel Stuchlík, aby vytvořil soubor 50 ks barevných fotografií, dokumentující poznávací zájezd seniorů do polského Slezska. Fotografie tvořily výstavu v rámci slavnostního otevření pavilónu. Ing. Karel Stuchlík je dlouholetý spolupracovník obce, který se podílí na zachycení všech aktivit obce Branka u Opavy. Ceny jeho prací jsou srovnatelné s cenami jiných fotografů a grafiků – viz srovnání nabídek. Proto ho obec požádala také o tvorbu pozvánek – 200 ks česky, 60 ks česky pro oficiální hosty a 40 ks polsky pro oficiální hosty. Na památku významného dne obce vytvořil pro občany obou obcí celkem 300 pamětních dvojlistů. Na pavilón byla připevněna pamětní deska informující o tom, že projekt byl spolufinancován z evropského fondu pro regionální rozvoj. Vyrobila ji VIAPUBLICITA, jejíž cena za zhotovení je srovnatelná s dalšími třemi výrobci – viz srovnání nabídek.

O slavnostním otevření pavilónu obec Branka u Opavy informovala občany před i po akci na svých webových stránkách i v Braneckém zpravodaji. Před akcí také vyšel článek v Opavském a hlučínském deníku. Gmina Kornowac o akci informovala na svých internetových stránkách www.kornovac.pl od března do začátku července. V květnu vyšel článek v novinách Twoja Gmina. Další článek ještě vyjde v srpnu v tomtéž tisku.

20. června 2015 byli hosté z Kornowace do Branky u Opavy přepraveni firmou Autobusy SANITRANS s.r.o., která ze tří oslovených splnila požadované podmínky zadavatele. V salonku kulturního domu bylo na uvítanou připraveno občerstvení (různé druhy sladkých buchet a zákusků připravených členkami místního Klubu seniorů), káva a nápoje. Cca v 9.45 hod. starosta obce Bc. Radim Šnek přivítal přítomné české a polské hosty, informoval o dosavadní česko – polské spolupráci obcí a škol, o projektu - jeho

spolufinancování z prostředků EU, o podpisu polsko-české partnerské dohody s Gminou Kornowac dne 29.5.2015 a o chystaném podpisu česko-polské partnerské dohody v průběhu tohoto slavnostního dne. Hosté se přesunuli do areálu základní školy, kde jim zastupující ředitelka Mgr. Veronika Týnová představila ZŠ a MŠ. Poté moderátorka p. Fryčková informovala o historii školy. Následovala prohlídka budovy školy a výstava fotografií z poznávacího zájezdu seniorů. Pro hosty bylo v areálu nachystáno kryté posezení, hudba, skákací hrad a stánky s možností zakoupení si občerstvení. V 11.30 hod. vystoupily děti základní školy s tanečním, pěveckým a hudebním vystoupením. Po odbití poledne byla slavnostně přestřižena páska na zahradním pavilónu a podepsána česko-polská partnerská dohoda zástupci Branky u Opavy a Kornowace (starosta Bc. Radim Šnek, wójt Grzegorz Niestrój a jejich zástupci). Po projevech následoval oběd v sále kulturního domu. Připravila jej Šárka Sandlerová, provozovatelka pohostinství, která jako jediná vykonává tyto služby v obci. Po prohlídce mateřské školy a zahrady vystoupily děti MŠ se svým programem. V 15.00 vystoupila skupina orientálního tance. Proběhlo autorské čtení v polském jazyce místních literátů Davida Bátora, Radka Glabazni a Vladimíra Víchy. Za polské hosty vystoupil krojovaný pěvecký sbor polských žen. Závěr kulturního programu obstarala Hradecká dechovka. Šárka Sandlerová nabídla formou bufetu hostům večeři v kulturním domě. Polští hosté neskrývali spokojenost se svou volbou, když se rozhodli pro Branku. Všichni oceňovali společenskou úroveň celodenního programu. Následovalo rozloučení a odjezd domů do Kornowace opět firmou Autobusy SANITRANS s.r.o.

Slavnostního otevření Zahradního pavilónu se zúčastnilo 100 oficiálních hostů, z toho 60 českých a 40 polských – viz prezenční listiny, samozřejmě také množství místních občanů. Mezi českými hosty byla také Ing. Petra Hamelová, finanční manažerka Euroregionu Silesia, která provedla 2. průběžnou kontrolu realizace projektu s konstatováním, že stanovené cíle projektu byly splněny. Cílem projektu bylo umožnit rozvoj partnerských vztahů mezi obcemi a vytvořit prvotní podmínky pro informativní sblížení a seznámení zájmových skupin obyvatelstva zastoupených organizacemi, spolky, sdruženími, institucemi, a to ve všech věkových kategoriích. Zahradní pavilón se stal symbolickým a skutečným místem setkávání umožňující živé, netradiční formy společenského a kulturního styku.

Naplnění cílů mikroprojektu (výstupy mikroprojektu)

Indikátor	Jednotka	Plán	Skutečnost	Plnění (v%)
Nová modernizovaná plocha - Zahradní pavilón s chodníkem	m ²	69,5	69,5	100
Počet doprovodného mobiliáře	počet	22	22	100
Počet kulturních / sport./ vzdělávacích akcí	počet	1	1	100
Počet marketingových / propagačních aktivit	počet	1	1	100
Počet účastníků se osob	počet osob	100	100	100
Počet vydaných materiálů – pamětních dvojlístů	počet	300	300	100

Doplňující komentář k indikátorům

- Firma Jaroslava Demela realizovala stavbu Zahradního pavilónu na ploše 69,5 m² (altán otevřená část 40m², altán uzavřená část 10 m², přírodní kamenný chodník 19,5 m²). Viz příloha č. 11
- Do objektu byl firmou H+H výroba a obchod spol. s r.o. dodán nábytek, 22 ks – 2 stoly a 20 židlí. Viz faktura č. FO5150165
- Dne 20.6.2015 se uskutečnilo 1. setkání občanů obce Branka u Opavy a gminy Kornowac. Viz příloha č.1 Fotodokumentace na CD.
- Při příležitosti setkání byla instalována fotografická výstava „Naši senioři poznávají Polsko“ s 50 velkoformátovými fotografiemi. Viz příloha č. 1 Fotodokumentace a faktura č. 15/2015.
- Setkání se zúčastnilo 100 hostů, 60 z české a 40 z polské strany. Viz příloha č.2 – Prezenční listiny.
- Bylo vydáno 300 pamětních dvojlístů (200 v češtině + 100 polštině), které byly distribuovány v obou obcích. Dvojlíst zachycuje významnou událost v obci Branka u Opavy. Viz příloha č. 5.

Zdůvodnění v případě, že skutečně dosažené cíle jsou nižší než plánované:

5. Problémy vzniklé v průběhu realizace mikroprojektu a přijatá nápravná opatření

Popis problému	Nápravné opatření

6. Přehled kontrol mikroprojektu a opatření přijatá k nápravě zjištěných nedostatků¹

Datum kontroly	Zjištěné nedostatky	Nápravné opatření
4.5.2015	bez nedostatků	bez nápravných opatření
20.6.2015	bez nedostatků	bez nápravných opatření

7. Informace o výběru dodavatelů

7.1 Dodávky a služby nepřesahující 200 000 Kč (bez DPH), stavební práce nepřesahující 600 000 Kč (bez DPH)

Předmět zakázky:	Nákup surovin na pečení
Cena zakázky:	86,64 EUR
Popis výběru dodavatele:	
Přímý nákup v obchodě.	

¹ Jedná se o kontroly provedené Správcem FM, příslušným kontrolorem národní části FM (Centrem pro regionální rozvoj ČR nebo příslušným vojvodským úřadem), popř. jinými subjekty oprávněnými provádět kontroly.

Předmět zakázky:	Mobiliář pro pavilón
Cena zakázky:	910,53 EUR
Popis výběru dodavatele:	
Dodavatel byl vybrán v poptávkovém řízení 15.4.2015.	

Předmět zakázky:	Pohoštění pro 100 osob
Cena zakázky:	1 763,71 EUR
Popis výběru dodavatele:	
Byla oslovena p. Šárka Sendlerová, která jako jediná v obci provozuje tyto služby.	

Předmět zakázky:	Přeprava osob
Cena zakázky:	236,81 EUR
Popis výběru dodavatele:	
Byl proveden výběr ze 3 přepravců dne 30.4.2015.	

Předmět zakázky:	Soubor 50 ks barevných fotografií
Cena zakázky:	366,88 EUR
Popis výběru dodavatele:	
Byl osloven Ing. Karel Stuchlík, jehož nabízená cena byla srovnatelná s cenami ostatních dodavatelů.	

Předmět zakázky:	Grafické zpracování dvojlistu
Cena zakázky:	280,78 EUR
Popis výběru dodavatele:	
Byl osloven Ing. Karel Stuchlík, jehož nabízená cena byla srovnatelná s cenami ostatních dodavatelů.	

Předmět zakázky:	Grafické zpracování pozvánek
Cena zakázky:	42,21 EUR
Popis výběru dodavatele:	
Byl osloven Ing. Karel Stuchlík, jehož nabízená cena byla srovnatelná s cenami ostatních dodavatelů.	

Předmět zakázky:	Informační tabule, pamětní deska
Cena zakázky:	355,28 EUR
Popis výběru dodavatele:	
Byla oslovena firma VIAPUBLICITA, jejíž nabízená cena byla srovnatelná s cenami ostatních dodavatelů.	

7.2 Dodávky a služby od 200 000 Kč (bez DPH) do 800 000 Kč (bez DPH) , stavební práce od 600 000 Kč (bez DPH) do 3 000 000 Kč

Předmět zakázky:	Stavební práce
Cena zakázky:	38 993,98 EUR
Popis výběru dodavatele (včetně termínů, způsobu zveřejnění výzvy apod.):	
Dodavatel byl vybrán výběrovým řízením dne 17.2.2015 – veřejnou zakázkou malého rozsahu na stavební práce. Celý postup výběru dodavatele doložen u výdajové položky.	

7.3 Dodávky a služby od 800 000 Kč (bez DPH)

Předmět zakázky:	
Cena zakázky:	
Popis výběru dodavatele (včetně termínů, způsobu zveřejnění výzvy apod.):	

8. Opatření přijatá k zajištění publicity EU a informování o mikroprojektu

Byly vytištěny pozvánky na akci v českém a polském jazyce, rovněž plakáty. Viz příloha č. 3.

Před i po akci vyšly články o setkání v místním Braneckém zpravodaji a na webových stránkách obce, taktéž před akcí vyšel o tomto článku v Opavském a hlučinském deníku. Polská strana rovněž informovala své občany v tisku a na internetu. Vše viz příloha č. 4 Publicita.

Na pavilónu je umístěna mosazná pamětní deska, která informuje o spolufinancování výstavby z Evropského fondu pro regionální rozvoj. Viz. fotodokumentace na CD

Na závěr byly vytištěny pamětní dvojlisty věnované navázání partnerských vztahů. Viz příloha č.5.

Rovněž proběhlo pořízení fotografií z realizace projektu a při příležitosti setkání byla instalována fotografická výstava „Naši senioři poznávají Polsko“ s 50 velkoformátovými fotografiemi.

Vše bylo uskutečněno podle projektu.

9. Udržitelnost mikroprojektu:

Uveďte např. způsob věcného a finančního zajištění pokračování projektu a jeho výsledků po ukončení podpory, možnosti opakování akce, způsob dalšího nakládání s vydanými materiály apod.

Zahradní pavilón umožňuje rozšíření a zpestření tradičních aktivit (i s přeshraničním dopadem) v obci. Nabízí možnost pro prezentaci kulturní aktivity občanů. Neformální umělecká setkání mají již česko – polskou dimenzi. Česko – polské aktivity klubu seniorů a Základní školy jsou předpokladem pro využití pavilónu (koncerty, autorská čtení), i rozvoje navázaných partnerských přeshraničních vztahů. Obec Branka u Opavy bude finančně tyto aktivity podporovat.

10. Financování mikroprojektu (v EUR):

Skutečné způsobilé výdaje:	43 036,82 EUR
Skutečně dosažené příjmy:	0,00 EUR
Prostředky požadované z ERDF:	30 000,00 EUR

Zprávu zpracoval:	
Datum:	
Podpis:	

Jméno statutárního zástupce:	Bc. Radim Šnek
Datum:	
Podpis:	

Přílohy :

1. Fotodokumentace na CD
 2. Prezenční listiny
 3. Pozvánky a plakáty
 4. Publicita
 5. Pamětní dvojlist
 6. Stavební deník, Zápis o předání a převzetí díla, Technická zpráva
 7. Kolaudační souhlas s užíváním stavby, Rozhodnutí o umístění stavby
 8. Revizní zprávy, Certifikát, Prohlášení o shodě, Prohlášení o vlastnostech
 9. Pojistná smlouva
 10. Veřejná zakázka malého rozsahu na dodavatele stavebních prací
 11. Dokumentace skutečného provedení stavby - doložení indikátoru Nová modernizovaná plocha – Zahradní pavilón s chodníkem
-

Vyplňuje Správce FM

Zpráva předložena dne :	27.7.2015
--------------------------------	------------------

Zprávu schválil :	Jana Novotná Galuszková
Datum :	7.9.2015
Podpis :	

Na konečného uživatele se vztahuje povinnost předkládat Zprávy o udržitelnosti tohoto mikroprojektu dle přiloženého harmonogramu²:

- ANO
- ~~NE~~

Datum :	7.9.2015
Podpis :	

² Nehodící se škrtněte